

## 魏慧萍 Hui-Ping Wei



职称:	副教授
学院/部门	国际学院
电邮	<a href="mailto:hpwei@must.edu.mo">hpwei@must.edu.mo</a>
电话	(853) 8897-1975
传真	(853) 2882-0126
办公室:	R712
邮寄地址:	澳门氹仔伟龙马路 澳门科技大学国际学院
教研領域	國際中文教育; 詞彙學; 创意写作; 电影管理

### 教育经历

2024 澳门科技大学 工商管理博士（电影管理）  
2004 南京师范大学 中国语言文学博士后  
2002 山东大学 汉语言文字学 博士  
1999 山东大学 汉语史 硕士  
2012 澳门理工学院 葡语和葡语国家文化研修

### 工作经历

2015—至今 澳门 澳门科技大学国际学院 副教授  
2013—2014 韩国 又松大学中国学部 交流教授  
2004—2012 中国 河北大学国际交流与教育学院 教授、副院长  
2007—2008 韩国 又松大学中国学部 交流教授

### 成果发表:

熊野、魏慧萍（通讯作者）《中英译者高语境文化文本阐释的共性与个性——以《白于玉》译文比对为主》，《澳门科技大学学报》第十九卷第四期（冬季刊），2025（4）。  
王湛博、魏慧萍（通讯作者）《教育现象学视域下国际中文教师发展研究刍议》，《语言教学与研究》，2025（04）。  
张雨涵、魏慧萍（通讯作者）《澳门公共空间简体中文使用调查》，入选《中国语言生活状况报告（2025）》，商务印书馆，2025。  
魏慧萍 《国际中文教育领域的中国古代神话阐释》，第一届汉语和葡语国际论坛文集（ACTAS 1º Fórum Internacional das Línguas Chinesa e Portuguesa），澳门大学，2024.

“An Exploration of the Time Element in the Linguistic Landscape and Reconstructing Culture: The Case of Langtou Village in China”, Authored by Jiali Zhong and Huiping Wei (Corresponding author),

“Second Language Teaching with a Focus on Different Learner Cultures for Sustainable Learner Development: The Case of Sino-Korean vocabulary , Authored by Yishu Li, HuiPing Wei \* (Corresponding author) , Yongjian Li, Jounal: Sustainability (SSCI/SCI) , Applied Linguistics and Language Education for Sustainable Development. 2022, July.

魏慧萍《一首关于爱与故乡的挽歌——作为电影诗的〈漫长的告白〉》，韩国亚洲创意文化研究中心（ACCI）学术期刊《文化·经营·技术》2023 (3)。

钟佳利、魏慧萍（通讯作者）《传统村落文旅语言景观的内涵建构与价值实现——以广州市六个典型传统村落为观察对象》，《华侨大学学报（哲学社会科学版）》，2023 (6)。

魏慧萍《“她”和“她们”——当代汉语女性称谓词语及其社会形象建构》，《词汇学理论与应用》(十一)，商务印书馆，2023。

段然、魏慧萍（通讯作者）《第三语言习得视角下的语言迁移探索——基于泰国学习者汉语作为第三语言序习得及相关迁移现象的调查》，《澳门科技大学》2023 秋季刊。

魏慧萍《观音像》、《盛世莲》、《时光告诉我们的》等十一首诗作收入《镜湖诗思——澳门原创诗歌选集》（郑慧主编），澳门科技大学，2023。

魏慧萍《历史照进现实——抗疫汉诗的超时空话语及其当代寓意》，《当代修辞学》2022年第一期。

陈驯、魏慧萍《基于语言历时传承视角的澳门特有词语研究》（通讯作者），《澳门科技大学学报》2021年第一期。

陈驯、魏慧萍（通讯作者）《澳门中文公文汉语历时传承词语考察》，《澳门语言学刊（2022）特刊》，2022。

魏慧萍《澳门特有词语的社会认知与使用走向》，《语言战略研究》2020年第2期，商务印书馆。

魏慧萍《澳门公务人员语言背景与行政公文语言特点分析》，“莲香海阔 语重情深——澳门特区二十年社会语言状况回顾与展望”学术研讨会论文集，香港三联书店，2020。

魏慧萍《<澳门日报>“粤海”版块粤方言动词与同义普通话动词之对比研究》（第二作者），“澳门回归二十年社会语言状况回顾与展望”学术论文集，香港三联书店，2020。

魏慧萍《多元文化背景下汉语教学的挑战》（第二作者），《数字化汉语教学》，清华大学出版社，2018。

魏慧萍《澳门特有葡源音译词语现状与发展趋势》，《澳门语言文化研究（2017）》，澳门理工学院出版，2018。

魏慧萍《多元语境中汉字型外来词的衍生》，收入《西词汉译的形和义》（国家语委科研项目“汉语译词用字问题研究”），吉林大学出版社，2016。

魏慧萍《对当前汉语国际教育人才规划与培养的反思》，《韩中言语文化研究》（KSCI）2015年6月第38辑。

魏慧萍《论当前汉语词义的解构现象》，韩国现代中国研究会、韩国核心期刊（KSCI）《韩中言语文化研究》，2014。

魏慧萍《当代语境下的汉韩共有汉字词汇研究》，韩国中国文化学会《中国学论丛》，2013。

魏慧萍《汉韩同形汉字词词义差异成因探析》，《澳门语言学刊》，2013。

魏慧萍《论葛本仪先生词义学理论的主要特点及深远影响》，《葛本仪汉语词汇理论体系研究》，济南：山东大学出版社，2012。

魏慧萍《分歧与认同在韩语母语者汉语词汇习得中的影响》，第十届世界汉语教学国际研讨会优秀论文创新奖，《第十届世界汉语教学学会论文选》，北京：万卷出版社，2011。

魏慧萍《“再说”的词汇化及相关问题》，《河北大学学报》（哲学社会科学版）2010年第4期。

魏慧萍《现代汉语中的俄源外来词》，《词汇学理论与应用（五）》，北京：商务印书馆，2010。

魏慧萍《汉韩同源异质汉字名词释义问题》，《汉字文化》2009年第4期。

魏慧萍《也谈现代汉语的分期》，《常州工学院学报（社科版）》，2008年第6期。

魏慧萍《意象沉潜的世界——汉语词义研究的哲学探索》，《第六届词汇语义学国际学术研讨会论文集》（新加坡出版），2006。

魏慧萍《汉语常用词词义传承发展的社会历史因素探析》，《河北大学学报》2005年第1期。

魏慧萍《汉语词义发展的重要背景—主导文体及其嬗变》，《吉林师范大学学报》2004年第3期。

魏慧萍《汉语词义发展与修辞》，《汉语学习》2004年第4期。

魏慧萍《从认知角度看义素的类型》，《汉字文化》2004年第2期。

魏慧萍《关于汉语字词关系的再思考》，《南京师大学报》2004年第1期。

魏慧萍《词义与意象》，《社会科学战线》2002年第3期。

魏慧萍《汉语外来词素初探》，《汉语学习》2002年第1期。

魏慧萍《论汉字的“形”与“象”》，《汉字文化》2001年第4期。

魏慧萍《流行话语的双关》，《语文建设》2001年第12期。

## 会议发表：

魏慧萍《在AI時代審思人類母性的特質——以影片《I AM MOTHER》和《S-GIRL》比較研究為中心》，第九屆中英高等教育人文聯盟論壇，2025.12.

魏慧萍《多元文化元素的中和之路——來自澳門特區的案例研究》，澳門語言研究三十年與未來發展研討會，2025.11.

魏慧萍《中国古代神话人物原型的当代共情力建构案例研究——以动画电影<哪吒2>为中心》，the ‘Belt and Road’ International Conference on Multilingual Education, Cultural Heritage, and Talent Cultivation. 香港教育大学，2025.06。

魏慧萍《汉语合成词素的构词特征和语义关联》，第二届汉语词汇学专题论坛，浙江工商大学东亚研究所，2025.03。

魏慧萍《在AI时代寻求“诗教”的真义》，中国语言教育国际学术研讨会，澳门科技大学，2024.09.

张语格 魏慧萍（通讯作者）《基于田野调研的澳门历史城区语言景观研究》，第九届语言服务高级论坛暨第三届粤港澳语言生活研究青年论坛，广州大学，2024.11.

魏慧萍《论<万国公法>译名“权利”的词汇繁衍与概念发展》，国际中国语言学学会第30届年会（IACL-30），韩国延世大学，2024.05。

魏慧萍《澳门社区多元文化共生形貌与实践》，韩国檀国大学、日本国文学研究资料馆“自然与人、人际关系的人文反思”国际学术会议，日本国文学研究资料馆，2024.06。

魏慧萍《论词义辨析的细微之处及其语用描述》，“东亚语言的共存与汉语教学”国际学术研讨会，韩国教员大学，2024.05。

魏慧萍《走到母爱尽头：隐匿而绝望的母权之舞——以韩国电影<마더>为中心》，台湾辅仁大学、檀国大学“东亚知识权力结构的变化与未来人文学国际学术研讨会”，辅仁大学，2024.04。

魏慧萍《国际中文教育中文水平等级标准》初等词汇汉韩共有词考察，“汉字词语研究国际学术论坛——历时与共时视阈中的汉字词语”，2023.11，澳门语言学会，澳门科技大学。

魏慧萍《中文世界里的物与人——植物意象及其比德意义体系》，第十二届海峡两岸现代汉语问题学术研讨会，2023.11，北京师范大学珠海分校。

魏慧萍《论“繁简并用”的现实基础》，中国式现代化与语言文化建设学术研讨会，2023.10，澳门语言文化研究中心，澳门理工大学。魏慧萍《国际中文教育领域中的中国古代神话阐释》，第一届汉语和葡语论坛，2023.10，澳门大学。魏慧萍《基于等级标准的汉语测试构念、题型设计与评估要素》，“全面推进国际中文教育高质量发展《国际中文教育中文水平等级标准》实施两周年国际学术会议”，2023.7，韩国延世大学。

魏慧萍《“她”和“她们”——当代汉语女性称谓词语及其社会形象建构》，第十三届全国汉语词汇学学术研讨会，2021，济南。

魏慧萍《历史照进现实——汉诗外交的跨时空话语》，中国修辞学会成立40周年学术研讨会暨“中国修辞学会青年学者论文奖”评选优秀论文奖，2020，上海。

魏慧萍《澳门公务人员语言背景与行政公文语言特点分析》，澳门语言学会“澳门回归二十年社会语言状况回顾与展望”学术研讨会，2019，澳门。

魏慧萍《“澳闻”专有名词及其社会镜像探析》，第十一届海峡两岸现代汉语问题研讨会，2018，香港。

魏慧萍《多元文化背景下汉语教学的挑战》（第二作者），第十一届中文教学现代化国际研讨会，2018，澳门。

魏慧萍《澳门地区音译词使用现状和发展趋势》，澳门语言文化研究中心语言与现代化学术研讨会，2017，澳门。

魏慧萍《汉语教材词汇分布的设计理念与评价指标》，第十四届国际汉语教学学术研讨会，2017，澳门。

魏慧萍《澳门特有词语的认知与使用——基于多元工作语境个案访谈的研究》，第十届海峡两岸现代汉语问题学术研讨会，2017，澳门。

魏慧萍《澳门语言资源优势和语言教育发展》，澳门科技大学国际学院院庆五周年国际学术研讨会“语言教学与文化互容——国际汉语教育视阈中的一带一路之语言文化反思”，2016，澳门。

魏慧萍《网络交际语境对语言输出的影响》，澳门语言文化研究中心“语言能力和语言服务”学术研讨会，2016，澳门。

魏慧萍《当代语境下的汉韩共有汉字词汇研究》，新汉学视角下的中韩文化交流研讨会，2013，韩国。

魏慧萍《国际汉语教师的人才规划与类型化培养》，第十一届世界汉语教学学会国际研讨会，2012，西安。

魏慧萍《汉语国际教育硕士培养的模式及特色》，第三届国际汉语教学人才培养论坛，2011，北京。

### **专著、译作：**

魏慧萍《汉语词义发展演变研究》（专著），呼和浩特：内蒙古人民出版社，2005。

魏慧萍译作《上古汉语词汇：历史的透视》，收入《汉语的祖先》（[美]王士元主编\李葆嘉主译），北京：中华书局，2005。

已出版参编教材、词典：

《Sunshine Chinese》（《阳光汉语》）“教师指导手册”，商务印书馆，2019。

《Sunshine Chinese》（《阳光汉语》），商务印书馆，2012。

《Access Chinese》（《汉语入门》），中国外语教学与研究出版社、美国麦希出版集团，2011。

《汉韩学习词典》，北京大学出版社，2011。**项目：**东南亚儿童汉语教材项目主编、分册作者，

2024年9月—至今。澳门科技大学国际学院—教育部语合中心葡语国家和地区中文教材项目

(2023—至今)。国家语委十二五科研规划2013年度委托项目“汉语译词用字问题研究”,项目编号(WT125-60)(2015);商务印书馆青少年国际汉语教材研发项目(2012);外研社中美合作国际汉语教材研发项目(2010);河北省社科项目“汉韩同源异质汉字词研究及其在对韩汉语教学中的应用”,(2009)。中韩合作研发国别化学习词典项目(2008);南京师范大学项目“现代汉语中的古代汉语传承成分研究”(2004)。

#### **学术服务:**

澳门语言学会理事 澳门疗愈写作学会副会长

国际汉语教学优秀课例大赛评审委员 2014

国家汉办/孔子学院总部志愿者教师及外派师资面试考官 2009—2012

#### **获得奖项:**

中国修辞学会成立40周年学术研讨会暨“中国修辞学会青年学者论文奖”评选优秀论文奖, 2020。

人民日报主办、华语编剧网协办“我的视界 我的中国”微电影剧本征集大赛优秀作品奖, 2020。

第十届“重影杯”电影剧本征集二等奖, 2019。

澳门科技大学杰出教学奖, 2017。

澳门电影艺术研究院微电影、微剧本大赛季军, 2017。

第四届重庆青年电影节创投优秀推介作品, 2017。

世界汉语教学学会第十届国际汉语教学研讨会优秀创新论文奖, 2010。世界汉语教学学会第十届国际汉语教学国际研讨会示范课, 2010。

河北大学模范教师奖，2011。

河北省外籍师生汉语技能大赛优秀指导教师奖，2010。